KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 33.429/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 21 mei 2002 door de Minister van Leefmilieu van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "betreffende de verbranding van afval", heeft op 8 oktober 2002 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 33.429/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 21 mai 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "relatif à l'incinération des déchets", a donné le 8 octobre 2002 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1.1. Het voor advies voorgelegde ontwerp beoogt in hoofdzaak de omzetting in het interne recht van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van richtlijn 2000/76/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2000 betreffende de verbranding van afval.

1.2. De inhoud van het ontworpen besluit kan in grote lijnen worden samengevat als volgt.

In artikel 1 van het ontwerp worden de doelstellingen van de ontworpen regeling omschreven. Artikel 2 bepaalt het toepassingsgebied van het ontworpen besluit en in artikel 3 worden een aantal begrippen gedefinieerd die verder in het ontworpen besluit worden gebruikt.

Artikel 4 van het ontwerp bevat voorschriften met betrekking tot de aanvullende gegevens welke moeten worden verstrekt in de vergunningsaanvraag voor de verbrandings- en meeverbrandingsinstallaties voor afvalstoffen en bepaalt welke vermeldingen dienen voor te komen in de vergunning.

De artikelen 5, 6 en 7 bevatten bepalingen inzake respectievelijk de aflevering en de inontvangstneming van afval, de exploitatievoorwaarden voor de verbrandingsinstallaties en de grenswaarden voor emissies in de lucht.

De artikelen 8 en 9 bevatten bepalingen in verband met respectievelijk de lozing van afvalwater afkomstig van het reinigen van rookgassen en de residu's ontstaan bij de exploitatie van installaties.

Artikel 10 voorziet in maatregelen met het oog op de controle en de bewaking van het verbrandingsproces.

Artikel 11 van het ontworpen besluit regelt de metingen van verontreinigende stoffen in de lucht afkomstig van installaties. Artikel 12 regelt de kennisgeving van de meetresultaten aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer en artikel 13 de kennisgeving van ongevallen en incidenten.

Artikel 14 voorziet in maatregelen met het oog op de inspraak van derden met betrekking tot aanvragen voor nieuwe milieuattesten en milieuvergunningen voor verbrandingsinstallaties en regelt de openbaarmaking van gegevens in verband met de exploitatie van installaties.

In artikel 15 wordt aan de exploitanten van installaties die gevaarlijke afvalstoffen verwerken, opgedragen maandelijks bepaalde gegevens mee te delen. Artikel 16 bevat bepalingen inzake het bijhouden van het afvalregister.

Artikel 17 bevat bepalingen in verband met de werking van de installaties in abnormale werkomstandigheden.

Artikel 18 ten slotte regelt de inwerkingtreding van het ontworpen besluit en bevat opheffingsbepalingen.

2. Zoals wordt aangegeven in het eerste en het tweede lid van de aanhef van het ontwerp, kan de rechtsgrond voor het merendeel van de ontworpen bepalingen worden gevonden in artikel 13 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen, eensdeels, en in artikel 6, § 1, van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, anderdeels.

Voor de in artikel 4 van het ontwerp opgenomen regeling met betrekking tot de aanvullende gegevens welke moeten worden verstrekt in de vergunningsaanvraag voor de verbrandings- en meeverbrandingsinstallaties, wordt een meer specifieke rechtsgrond geboden door artikel 10, tweede lid, van de voornoemde ordonnantie van 5 juni 1997. Luidens die bepaling kan de regering immers de gegevens die moeten

worden vermeld in de aanvragen om een milieuattest of een milieuvergunning, nader omschrijven en aanvullen.

Wat de in artikel 16 van het ontwerp vervatte regeling betreft in verband met het bijhouden van het afvalregister, kan een specifieke rechtsgrond worden gevonden in artikel 16 van de voornoemde ordonnantie van 7 maart 1991. Die bepaling machtigt de regering immers om het houden van een afvalregister te regelen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Rekening houdend met de opmerkingen welke hiervóór werden gemaakt in verband met de rechtsgrond van het ontworpen besluit, moet het eerste lid van de aanhef worden aangevuld met een verwijzing naar artikel 16 van de ordonnantie van 7 maart 1991 en moet het tweede lid worden aangevuld met een verwijzing naar artikel 10, tweede lid, van de ordonnantie van 5 juni 1997.

2. Na het tweede lid van de aanhef moeten vijf nieuwe leden worden opgenomen waarin wordt verwezen naar de besluiten welke bij artikel 18 van het ontworpen besluit zullen worden opgeheven. Die leden moeten worden geredigeerd als volgt :

"Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van bestaande huisvuilverbrandingsinstallaties, gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 1998, 14 oktober 1999 en 23 november 2000;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van nieuwe

huisvuilverbrandingsinstallaties, gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 1999 en 23 november 2000;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 19 september 1991 houdende regeling van de verwijdering van afvalolie;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 1994 betreffende het beheer van afvalstoffen afkomstig van activiteiten in de gezondheidszorg;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 mei 1997 tot vaststelling van de uitbatingsvoorwaarden voor de verbrandingsovens van gevaarlijke afvalstoffen;".

3. Vóór het laatste lid van de aanhef, waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State, moet ten slotte nog een lid worden ingevoegd dat verwijst naar het advies van de inspecteur van financiën van 14 mei 2002.

Artikel 2

In het eerste lid van dit artikel moet de correcte datum worden vermeld van de ordonnantie tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse IA. Men schrijve dus "22 april 1999" in plaats van "24 april 1999".

Artikel 3

1. In de bepaling sub 2°, tweede lid, a), is sprake van "afvaloliën als bedoeld in de bijlage bij de beschikking 2000/532/EG van de Europese Commissie van 3 mei 2000 tot vaststelling van een lijst van afvalstoffen". In datzelfde tweede lid onder b) wordt

verwezen naar "gasolie als omschreven in artikel 2 van richtlijn 1999/32/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende een vermindering van het zwavelgehalte van bepaalde vloeibare brandstoffen en tot wijziging van richtlijn 93/12/EEG".

In de bepaling sub 3° wordt andermaal verwezen naar de voornoemde beschikking 2000/532/EG.

Er dient met betrekking tot die bepalingen te worden opgemerkt dat de techniek van "regeling door verwijzing" naar voorschriften van richtlijnen of beschikkingen om wetgevingstechnische redenen ontoelaatbaar is. Het zijn immers in principe niet de bepalingen van die richtlijnen of beschikkingen zelf, maar de voorschriften van intern recht welke die bepalingen in de nationale rechtsorde omzetten - in casu in de rechtsorde van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest -, welke in die rechtsorde van toepassing zullen zijn.

In de voornoemde bepalingen van het ontwerp dienen bijgevolg de verwijzingen naar de gemeenschapsrechtelijke bepalingen te worden vervangen door verwijzingen naar de internrechtelijke voorschriften waarmee die bepalingen in het interne recht werden omgezet. Mochten die gemeenschapsrechtelijke bepalingen nog niet zijn omgezet, dan dienen de bedoelde voorschriften ervan in het ontwerp zelf te worden overgenomen.

Wat de bepaling van artikel 3, 2°, tweede lid, a), betreft, moet in subsidiaire orde worden opgemerkt dat de verwijzing naar de meergenoemde beschikking 2000/532/EG niet lijkt overeen te stemmen met artikel 3, punt 2, tweede alinea, a), van de voornoemde richtlijn 2000/76/EG, van welke bepaling de omzetting wordt beoogd. In die richtlijnbepaling is immers sprake van "afgewerkte olie als omschreven in artikel 1 van richtlijn 75/439/EEG van de Raad van 16 juni 1975 inzake

de verwijdering van afgewerkte olie". De beschikking 2000/532/EG [(1)] waarnaar in het ontwerp wordt verwezen, is niet genomen op grond van die richtlijn 75/439/EEG, maar integendeel op grond van richtlijn 75/442/EEG van de Raad van 15 juli 1975 betreffende afvalstoffen en van richtlijn 91/689/EEG van de Raad van 12 december 1991 betreffende gevaarlijke afvalstoffen.

2. In de bepaling sub 11° zouden de woorden "de voorafgaande toelating als vereist door artikel 7, § 1, van de ordonnantie" beter worden vervangen door "de milieuvergunning als bedoeld in artikel 7, § 1, van de ordonnantie".

3. In de bepaling sub 14° moeten de woorden "van 18 april 2002 tot vaststelling van een lijst" worden vervangen door "van 25 april 2002 tot vaststelling van de lijst".

4. De vraag rijst of niet ook een definitie van "exploitant" in artikel 3 moet worden opgenomen.

Artikel 4

1. Luidens het eerste lid van dit artikel mag geen enkele verbrandingsinstallatie of meeverbrandingsinstallatie geëxploiteerd worden zonder een vergunning voor het verrichten van dergelijke activiteiten.

---

(1) Het correcte opschrift van die beschikking luidt als volgt : "Beschikking 2000/532/EG van de Commissie van 3 mei 2000 tot vervanging van beschikking 94/3/EG houdende vaststelling van een lijst van afvalstoffen overeenkomstig artikel 1, onder a) van Richtlijn 75/442/EEG van de Raad betreffende afvalstoffen en Beschikking 94/904/EG van de Raad tot vaststelling van een lijst van gevaarlijke afvalstoffen overeenkomstig artikel 1, lid 4, van Richtlijn 91/689/EEG van de Raad betreffende gevaarlijke afvalstoffen".

.../...

De vergunningsplicht voor de exploitatie van de bedoelde verbrandingsinstallaties volgt reeds uit artikel 7, § 1, eerste lid, 1°, van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen. Luidens die bepaling is de exploitatie van de in klasse IA, IB en II ingedeelde inrichtingen immers onderworpen aan een milieuvergunning en de in het ontwerp bedoelde verbrandingsinstallaties (zie artikel 2) behoren alle tot klasse IA of IB [(2)].

Het eerste lid van artikel 4 van het ontwerp is derhalve overbodig en kan beter worden geschrapt. Indien de stellers van het ontwerp er toch zouden voor opteren om die bepaling te behouden, moet ze in ieder geval worden aangevuld met een verwijzing naar artikel 7, § 1, eerste lid, 1°, van de voornoemde ordonnantie van 5 juni 1997.

2. Volgens de inleidende zin van artikel 4, tweede lid, van het ontwerp zou de aanvraag om een milieuattest of milieuvergunning voor een verbrandingsinstallatie moeten "gericht (worden) aan het (Brussels) Instituut (voor Milieubeheer)".

Volgens de voornoemde ordonnantie van 5 juni 1997 moeten dergelijke aanvragen evenwel worden ingediend bij "de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd" (zie artikel 19, wat de inrichtingen van klasse IA betreft, en artikel 38, wat de inrichtingen van klasse IB betreft).

---

(2) Zie, enerzijds, de rubrieken 216 (inrichtingen voor de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen) en 219 (inrichtingen voor de verbranding van ongevaarlijke afvalstoffen met een vermogen van meer dan 12t/dag) van de bijlage bij de ordonnantie van 22 april 1999 tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse IA en, anderzijds, de rubrieken 50 (verbrandingsinrichtingen van ongevaarlijke afvalstoffen met een capaciteit kleiner dan of gelijk aan 12 t/dag) en 81 (inrichtingen voor de verwijdering, de regeneratie, de verwerking van afvaloliën met inbegrip door verbranding) van de bijlage bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse IB, II en III.

.../...

De inleidende zin van artikel 4, tweede lid, van het ontwerp moet in overeenstemming worden gebracht met de vermelde bepalingen van de ordonnantie van 5 juni 1997.

3. In fine van het derde lid moet de vermelding "bijlage III, §§ 1 en 2" worden vervangen door "bijlage III, punten 1 en 2".

Artikel 5

Ter wille van de overeenstemming met artikel 5, lid 5, van richtlijn 2000/76/EG, moeten in de Nederlandse tekst van het vijfde lid de woorden "afwijkingen van het tweede en vierde lid" worden vervangen door "afwijkingen van het tweede tot het vierde lid".

Artikel 7

Ter wille van de overeenstemming met artikel 7, lid 3, van richtlijn 2000/76/EG, moeten in de Nederlandse tekst van paragraaf 3 de woorden "worden vergeleken met de voorwaarden van artikel 11" worden vervangen door "worden herleid volgens artikel 11".

Artikel 8

1. Rekening houdend met de terminologie welke wordt gehanteerd in artikel 5, § 3, eerste lid, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, moeten in de inleidende zin van paragraaf 3 de woorden "de toelating tot afvalwaterlozing" worden vervangen door "de lozingsvergunning".

.../...

2. In de inleidende zin van paragraaf 4, tweede lid, moet worden verwezen naar "artikel 11" in plaats van naar "artikel 12".

3. In de inleidende zin van paragraaf 6 moet het woord "lozingstoelating" worden vervangen door "lozingsvergunning".

Artikel 11

1. In de Nederlandse tekst van paragraaf 5 dienen de woorden "periodieke continumetingen" te worden vervangen door "periodieke metingen".

2. In paragraaf 6, eerste lid, in fine, moet de vermelding "in het tweede lid, 1° en 2°" worden vervangen door "in § 1, 1° en 2°".

3. In paragraaf 6, tweede lid, 2°, kunnen de woorden "nationale kwaliteitscriteria" beter worden vervangen door "gewestelijke kwaliteitscriteria".

4. In paragraaf 11 moet de vermelding "artikel 10, §§ 2 en 4" worden vervangen door "artikel 10, tweede en vierde lid".

Artikel 14

1. Zoals de gemachtigde van de regering heeft bevestigd, moet in de eerste volzin van paragraaf 1 het woord "plaatselijke" worden vervangen door "gemeentelijke".

In de Nederlandse tekst van die eerste volzin moeten de woorden "de artikelen 85 t/m 87 van" worden geschrapt.

2. In de Nederlandse tekst van de tweede volzin van paragraaf 1 dienen de woorden "de artikelen 85 t/m 87 van de ordonnantie van 5 juni 1997 tot instelling van de bekendmaking van de beslissingen" te worden vervangen door "de artikelen 85 tot 87 van de voornoemde ordonnantie van 5 juni 1997".

3. In de inleidende zin van paragraaf 2, eerste lid, is in de Nederlandse tekst sprake van installaties met een nominale capaciteit van "meer dan twee ton per uur", terwijl in de Franse tekst sprake is van een nominale capaciteit "égale ou supérieure à deux tonnes par heure". De Nederlandse en de Franse tekst van artikel 12, lid 2, van richtlijn 2000/76/EG vertonen dezelfde discrepantie. In de Engelse tekst van die richtlijnbepaling is sprake van "a nominal capacity of two tonnes or more per hour". De Franse tekst van het ontwerp verdient derhalve blijkbaar de voorkeur. Men schrijve dus in de Nederlandse tekst van de inleidende zin van paragraaf 2, eerste lid, "met een nominale capaciteit van twee ton of meer per uur" (of : "met een nominale capaciteit gelijk aan of hoger dan twee ton").

Artikel 15

1. Gelet op de in artikel 3, 14°, van het ontwerp opgenomen definitie van "Europese Afvalcatalogus (EAC)", dienen in artikel 15, tweede lid, 1°, de woorden "overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot omzetting van de Europese Afvalcatalogus" te worden vervangen door "overeenkomstig de Europese Afvalcatalogus (EAC)".

2. In het derde lid dienen de woorden "De aangifte van houder" te worden vervangen door "De aangifte".

Artikel 16

Dit artikel bevat een aantal voorschriften in verband met het bijhouden van het afvalregister. De ontworpen bepalingen blijken grotendeels overeen te stemmen met de artikelen 1, 3°, 3 en 4 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 januari 1997 betreffende het afvalregister. Hierover ondervraagd, heeft de gemachtigde van de regering verklaard dat het kan volstaan in het ontwerp een eenvoudige verwijzing naar dat besluit van 30 januari 1997 op te nemen. Artikel 16 moet in die zin worden aangepast.

Artikel 18

1. De in het vierde lid van dit artikel opgenomen opheffingsbepalingen zouden beter in een afzonderlijk (nieuw) artikel van het ontwerp worden opgenomen.

2. Wat het in het vierde lid, 1°, vermelde besluit betreft, moet worden vermeld dat het werd gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 1998, 14 oktober 1999 en 23 november 2000.

Het besluit vermeld in het vierde lid, 2°, is gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 1999 en 23 november 2000. Ook van die wijzigende besluiten moet melding worden gemaakt.

In de Nederlandse tekst van het vierde lid, 3°, moet het woord "afvaloliën" worden vervangen door "afvalolie".

In de Nederlandse tekst van het vierde lid, 4°, moet de datum "29 maart 1994" worden vervangen door "23 maart 1994'".

Bijlagen

1. In de formule "Gezien om te worden gevoegd bij ..." moet de datum van het ontworpen besluit worden vermeld.

2.1. In voetnoot 1 van bijlage II moet de verwijzing naar "artikel 20, § 3" worden vervangen door een verwijzing naar "artikel 18, derde lid".

2.2. In de bepaling sub II.2.1, eerste lid, van bijlage II moet de verwijzing naar "Richtlijn 88/609/EEG" worden vervangen door een verwijzing naar de internrechtelijke regeling waarbij die richtlijn werd omgezet.

2.3. In de bepaling sub II.2.1, vijfde lid, van bijlage II moet de verwijzing naar "artikel 2, § 2, punt a) i) tot v)" worden vervangen door een verwijzing naar "artikel 2, tweede lid, 1°, a) tot e)".

3.1. Ter wille van de overeenstemming met bijlage IV bij richtlijn 2000/76/EG, moet het opschrift van de tweede kolom van bijlage IV bij het ontwerp aangevuld worden met de woorden "voor ongefilterde monsters".

3.2. In de eerste kolom van bijlage IV moet de verwijzing sub 1 naar "Richtlijn 91/271/EEG" worden vervangen door een verwijzing naar de internrechtelijke regeling waarbij die richtlijn werd omgezet.

4. In de tabel van de daggemiddelden van bijlage V moeten in de zesde rij van de eerste kolom de woorden "zes ton" worden vervangen door "drie ton".

In de tabel van de halfuurgemiddelden van bijlage V moeten in de zesde rij van de eerste kolom de woorden "drie ton" worden vervangen door "zes ton".

.../...

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1.1. Le projet soumis pour avis entend principalement transposer dans le droit interne de la Région de Bruxelles-Capitale la directive 2000/76/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 décembre 2000 sur l'incinération des déchets.

1.2. Pour l'essentiel, le contenu de l'arrêté en projet peut être résumé comme suit.

L'article 1er du projet énonce les objectifs des dispositions en projet. L'article 2 détermine le champ d'application de l'arrêté en projet et l'article 3 définit un certain nombre de notions qui seront utilisées dans la suite de l'arrêté en projet.

L'article 4 du projet comprend des prescriptions relatives aux indications supplémentaires qui doivent être fournies dans la demande de permis pour les installations d'incinération et de co-incinération de déchets et arrête les mentions qui doivent figurer dans le permis.

Les articles 5, 6 et 7 comportent des dispositions concernant, respectivement, la livraison et la réception de déchets, les conditions d'exploitation des installations d'incinération et les valeurs limites des émissions dans l'air.

Les articles 8 et 9 renferment des dispositions ayant respectivement trait au rejet d'eaux usées provenant de l'épuration des gaz d'échappement et aux résidus engendrés par l'exploitation d'installations.

L'article 10 prévoit des mesures en vue du contrôle et de la surveillance du procédé d'incinération.

L'article 11 de l'arrêté en projet règle les mesures des polluants atmosphériques provenant d'installations. L'article 12 règle la transmission des résultats de mesures à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement et l'article 13 la notification des accidents et incidents.

.../...

L'article 14 prévoit des mesures en vue de la participation de tiers concernant des demandes de nouveaux certificats et permis d'environnement pour des installations d'incinération et règle la publicité d'informations concernant l'exploitation d'installations.

L'article 15 charge les exploitants d'installations traitant des déchets dangereux de notifier chaque mois certaines informations. L'article 16 comprend des dispositions relatives à la tenue du registre de déchets.

L'article 17 comprend des dispositions concernant le fonctionnement des installations en cas de conditions d'exploitation anormales.

L'article 18, enfin, règle l'entrée en vigueur de l'arrêté en projet et comprend des dispositions abrogatoires.

2. Comme l'indiquent les deux premiers alinéas du préambule du projet, la plupart des dispositions en projet trouvent leur fondement légal à l'article 13 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets, d'une part, et à l'article 6, § 1er, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, d'autre part.

En ce qui concerne les dispositions de l'article 4 du projet concernant les indications supplémentaires qui doivent être fournies dans la demande de permis pour les installations d'incinération et de co-incinération, un fondement légal plus spécifique leur est donné par l'article 10, alinéa 2, de cette dernière ordonnance. Selon cette disposition, le gouvernement peut en effet préciser et compléter les indications à mentionner dans la demande de certificat ou de permis d'environnement.

Quant au régime prévu à l'article 16 du projet à propos de la tenue du registre des déchets, un fondement légal spécifique peut être recherché à l'article 16 de

l'ordonnance du 7 mars 1991 précitée. Cette disposition habilite en effet le gouvernement à régler la tenue d'un registre des déchets.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Compte tenu des observations formulées ci-dessus à propos du fondement légal de l'arrêté en projet, il convient de compléter le premier alinéa du préambule par une référence à l'article 16 de l'ordonnance du 7 mars 1991 et de compléter le deuxième alinéa par une référence à l'article 10, alinéa 2, de l'ordonnance du 5 juin 1997.

2. Après le deuxième alinéa du préambule, il y aura lieu d'insérer cinq alinéas nouveaux faisant référence aux arrêtés qui seront abrogés par l'article 18 de l'arrêté en projet. Ces alinéas seront rédigés de la manière suivante:

"Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations existantes d'incinération des déchets ménagers, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 28 mai 1998, 14 octobre 1999 et 23 novembre 2000;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations nouvelles d'incinération des déchets ménagers, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 14 octobre 1999 et 23 novembre 2000;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 septembre 1991 réglant l'élimination des huiles usagées;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 1994 relatif à la gestion des déchets résultant d'activités de soins de santé;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 mai 1997 fixant des conditions d'exploitation pour les incinérateurs de déchets dangereux;".

3. Avant le dernier alinéa du préambule, faisant référence à l'avis du Conseil d'Etat, il conviendra enfin d'insérer encore un alinéa faisant référence à l'avis de l'inspecteur des finances du 14 mai 2002.

Article 2

L'alinéa 1er de cet article doit indiquer correctement la date de l'ordonnance fixant la liste des installations de classe IA. On écrira donc "22 avril 1999" au lieu de "24 avril 1999".

Article 3

1. La disposition énoncée au 2°, alinéa 2, a), fait état d'"huiles usagées visées à l'annexe de la décision de la Commission européenne 2000/532/CE du 3 mai 2000 en ce qui concerne la liste des déchets". Le même alinéa, b), fait référence au "gazole tel que défini à l'article 2 de la directive 1999/32/CE du Conseil du 26 avril 1999 concernant une réduction de la teneur en soufre de certains combustibles liquides et modifiant la directive 93/12/CEE".

La disposition énoncée au 3° fait une nouvelle fois référence à la décision 2000/532/CE susvisée.

En ce qui concerne ces dispositions, force est de relever que la technique consistant à "légiférer par référence" à des prescriptions de directives ou de décisions ne peut être admise pour des raisons de technique législative. En effet, ce ne sont en principe pas les dispositions de ces directives ou décisions mêmes, mais les prescriptions de droit interne qui transposent dans l'ordre juridique national - en l'espèce dans l'ordre juridique de la Région de Bruxelles-Capitale - ces dispositions qui y seront applicables.

Il y aura par conséquent lieu de remplacer, dans les dispositions susvisées du projet, les références aux dispositions de droit communautaire par des références aux prescriptions de droit interne transposant ces dispositions dans la législation interne. Si ces dispositions de droit communautaire n'étaient pas encore transposées, elles devraient être intégrées dans le projet même.

En ce qui concerne la disposition énoncée à l'article 3, 2°, alinéa 2, a), il y a lieu, à titre subsidiaire, de relever que la référence à la décision 2000/532/CE susvisée ne semble pas correspondre à l'article 3, point 2, deuxième alinéa, a), de la directive 2000/76/CE susvisée dont la transposition est visée. En effet, cette disposition communautaire fait état d'"huiles usagées définies à l'article 1er de la directive 75/439/CEE du Conseil du 16 juin 1975 concernant l'élimination des huiles usagées". La décision 2000/532/CE (1) à laquelle le projet fait référence n'a pas été prise en vertu de cette directive 75/439/CEE mais au contraire en vertu de la directive 75/442/CEE du Conseil du 15 juillet 1975 relative aux déchets et de la directive 91/689/CEE du Conseil du 12 décembre 1991 relative aux déchets dangereux.

2. Dans la disposition du 11°, il vaudrait mieux remplacer les mots "l'autorisation préalable requise par l'article 7, § 1er, de l'ordonnance" par "le permis d'environnement visé à l'article 7, § 1er, de l'ordonnance".

3. Dans la disposition du 14°, il y a lieu de remplacer les mots "du 18 avril 2002 établissant la liste des déchets et des déchets dangereux" par "du 25 avril 2002 établissant la liste de déchets et de déchets dangereux".

---

(1) L'intitulé correct de cette décision s'énonce comme suit: "Décision 2000/532/CE de la Commission du 3 mai 2000 remplaçant la décision 94/3/CE établissant une liste de déchets en application de l'article 1er, point a), de la directive 75/442/CEE du Conseil relative aux déchets et la décision 94/904/CE du Conseil établissant une liste de déchets dangereux en application de l'article 1er, paragraphe 4, de la directive 91/689/CEE du Conseil relative aux déchets dangereux".

.../...

4. La question se pose de savoir s'il ne convient pas d'inclure également une définition de la notion d'"exploitant" à l'article 3.

Article 4

1. Selon l'alinéa 1er de cet article, aucune installation d'incinération ou de co-incinération n'est exploitée sans qu'un permis d'environnement ait été délivré pour exécuter ces activités.

L'obligation de détenir un permis pour l'exploitation des installations d'incinération visées résulte déjà de l'article 7, § 1er, alinéa 1er, 1°, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement. Selon cette disposition, l'exploitation des établissements de classes IA, IB et II est en effet soumise à un permis d'environnement et les installations d'incinération visées dans le projet (cf. article 2) relèvent toutes de la classe IA ou IB [(2)].

L'alinéa 1er de l'article 4 du projet est dès lors superflu et serait mieux supprimé. Si les auteurs du projet choisissaient néanmoins de le maintenir, il devrait en tout cas être complété par une référence à l'article 7, § 1er, alinéa 1er, 1°, de l'ordonnance susvisée du 5 juin 1997.

2. Selon la phrase introductive de l'article 4, alinéa 2, du projet, la demande de certificat ou de permis d'environnement pour une installation d'incinération devrait être "adressée à l'Institut (bruxellois pour la gestion de l'environnement)".

---

(2) Voir, d'une part, les rubriques 216 (installations d'incinération de déchets dangereux) et 219 (installations d'incinération de déchets non dangereux d'une capacité de plus de 12 t/jour) de l'annexe à l'ordonnance du 22 avril 1999 fixant la liste des installations de classe IA visée à l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et, d'autre part, les rubriques 50 (installation d'incinération de déchets non dangereux d'une capacité inférieure ou égale à 12 t/jour) et 81 (installations d'élimination, de régénération, de traitement d'huiles résiduaires y compris par combustion) de l'annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II et III.

Selon l'ordonnance précitée du 5 juin 1997, de telles demandes doivent cependant être déposées à "la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté" (voir l'article 19, en ce qui concerne les installations de classe IA, et l'article 38, en ce qui concerne les installations de classe IB).

Il y a lieu de faire correspondre la phrase introductive de l'article 4, alinéa 2, du projet, aux dispositions mentionnées de l'ordonnance du 5 juin 1997.

3. A la fin de l'alinéa 3, il faut remplacer la mention "l'annexe III, §§ 1 et 2" par "l'annexe III, points 1 et 2".

Article 5

Par souci de concordance avec l'article 5, paragraphe 5, de la directive 2000/76/CE, il y a lieu de remplacer, dans le texte néerlandais de l'alinéa 5, les mots "afwijkingen van het tweede en vierde lid" par "afwijkingen van het tweede tot het vierde lid".

Article 7

Pour se conformer à l'article 7, paragraphe 3, de la directive 2000/76/CE, il faut remplacer, dans le texte néerlandais du paragraphe 3, les mots "worden vergeleken met de voorwaarden van artikel 11" par "worden herleid volgens artikel 11".

Article 8

1. Eu égard à la terminologie utilisée à l'article 5, § 3, alinéa 1er, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, il y a lieu de

remplacer, dans la phrase introductive du paragraphe 3, les mots "l'autorisation de rejet" par "l'autorisation de déversement".

2. Dans la phrase introductive du paragraphe 4, alinéa 2, il faut faire référence à "l'article 11" plutôt qu'à "l'article 12".

3. Dans la phrase introductive du paragraphe 6, les mots "L'autorisation de rejet" doivent être remplacés par "L'autorisation de déversement".

Article 11

1. Dans le texte néerlandais du paragraphe 5, il y a lieu de remplacer les mots "periodieke continumetingen" par "periodieke metingen".

2. Au paragraphe 6, alinéa 1er, in fine, la référence "du 2e alinéa, 1° et 2°" doit être remplacée par "du § 1er, 1° et 2°".

3. Au paragraphe 6, alinéa 2, 2°, il serait préférable de remplacer les mots "critères de qualité nationaux" par "critères de qualité régionaux".

4. Au paragraphe 11, il faut remplacer la mention "l'article 10, §§ 2 et 4" par "l'article 10, alinéas 2 et 4".

Article 14

1. Comme l'a confirmé le délégué du gouvernement, il faut remplacer, dans la première phrase du paragraphe 1er, le mot "locales" par "communales".

Dans le texte néerlandais de cette première phrase, il convient de supprimer les mots "de artikelen 85 t/m 87 van".

2. Dans la deuxième phrase du paragraphe 1er, il faut remplacer les mots "l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement organisant la publicité des décisions" par "l'ordonnance précitée du 5 juin 1997".

3. Dans la phrase introductive du paragraphe 2, alinéa 1er, il est question dans le texte français d'installations d'une capacité nominale "égale ou supérieure à deux tonnes par heure", tandis que le texte néerlandais fait mention d'une capacité nominale "van meer dan twee ton per uur". Les textes français et néerlandais de l'article 12, paragraphe 2, de la directive 2000/76/CE présentent la même discordance. Dans la version anglaise de cette disposition de la directive, il est fait mention d'une "nominal capacity of two tonnes or more per hour". Sans doute faut-il dès lors préférer le texte français du projet. On écrira donc dans le texte néerlandais de la phrase introductive du paragraphe 2, alinéa 1er, "met een nominale capaciteit van twee ton of meer per uur" (ou : "met een nominale capaciteit gelijk aan of hoger dan twee ton").

Article 15

1. Vu la définition de "catalogue européen des déchets (CED)", figurant à l'article 3, 14°, du projet, il faut remplacer les mots "conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale transposant le catalogue européen des déchets" par "conformément au catalogue européen des déchets (CED)".

2. A l'alinéa 3, il y a lieu de remplacer les mots "La déclaration de détention" par "La déclaration".

Article 16

Cet article comporte un certain nombre de règles sur la tenue du registre de déchets. Il apparaît que les dispositions en projet correspondent, dans une large mesure,

aux articles 1er, 3°, 3 et 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 janvier 1997 relatif au registre de déchets. Interrogé à ce propos, le délégué du gouvernement a déclaré qu'il peut suffire de faire simplement référence dans le projet à cet arrêté du 30 janvier 1997. Il y a lieu d'adapter l'article 16 en ce sens.

Article 18

1. Mieux vaudrait insérer les dispositions abrogatoires figurant à l'alinéa 4 de cet article, dans un (nouvel) article distinct du projet.

2. En ce qui concerne l'arrêté mentionné à l'alinéa 4, 1°, il faut préciser qu'il a été modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 28 mai 1998, 14 octobre 1999 et 23 novembre 2000.

L'arrêté cité à l'alinéa 4, 2°, a été modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 14 octobre 1999 et 23 novembre 2000. Il y a lieu de mentionner également ces arrêtés modificatifs.

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 4, 3°, il faut remplacer le mot "afvaloliën" par "afvalolie".

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 4, 4°, la date "29 maart 1994" doit être remplacée par "23 maart 1994".

Annexes

1. Dans la formule "Vu pour être annexé à ...", il faut mentionner la date de l'arrêté en projet.

2.1. Dans la note de bas de page 1 de l'annexe II, il faut remplacer la référence à "l'article 20, paragraphe 3" par une référence à "l'article 18, alinéa 3".

2.2. Dans la disposition du II.2.1, alinéa 1er, de l'annexe II, il faut remplacer la référence à la "directive 88/609/CEE" par une référence à la règle de droit interne qui a transposé cette directive.

.../...

2.3. Dans la disposition du II.2.1, alinéa 5, de l'annexe II, il y a lieu de remplacer la référence à "l'article 2, § 2, point a) i) à v)" par une référence à "l'article 2, alinéa 2, 1°, a) à e)".

3.1. Par souci de concordance avec l'annexe IV de la directive 200/76/CE, il y a lieu de compléter l'intitulé de la deuxième colonne de l'annexe IV du projet par les mots "pour des échantillons non filtrés".

3.2. Dans la première colonne de l'annexe IV, il faut remplacer la référence du 1 à la "directive 91/271/CEE" par une référence à la règle de droit interne qui a transposé cette directive.

4. Dans le tableau des moyennes journalières de l'annexe V, il y a lieu de remplacer les mots "six tonnes" figurant au sixième rang de la première colonne par "trois tonnes".

Dans le tableau des moyennes sur une demi-heure de l'annexe V, il faut remplacer les mots "trois tonnes" figurant au sixième rang de la première colonne par "six tonnes".

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	W. DEROOVER,	eerste voorzitter, premier président,
	D. ALBRECHT, J. SMETS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	F. LIEVENS,	griffier, greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. K. BAMS, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme K. BAMS, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS

DE EERSTE VOORZITTER - LE PREMIER PRÉSIDENT,

W. DEROOVER